EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Strasbourg, 2014.4.15.
COM(2014) 18 final

2014/0008 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió és tagállamai, valamint Ukrajna közötti, közös légtér létrehozásáról szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

INDOKOLÁS

1. A javaslat háttere

- A javaslat okai és céljai

Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Ukrajna közötti, közös légtér létrehozásáról szóló megállapodást a Bizottság a Tanácstól 2006 decemberében kapott felhatalmazás alapján tárgyalta meg.

Az EU és Ukrajna viszonylatában jelentős légiközlekedési piacról beszélhetünk.

Az Eurostat 2012-es adatai szerint 4 millió utas vette igénybe a légiközlekedési szolgáltatásokat, amely adat azt jelzi, hogy az elmúlt 10 év során évente átlagosan 17%-kal növekedett a forgalom. A légi teherfuvarozás is növekszik, forgalma ugyanezen 10 éves időszak alatt megduplázódott. Szintén fontos hangsúlyozni, hogy az EU és Ukrajna közötti forgalom az elmúlt 4 évben Ukrajna teljes nemzetközi forgalmának csaknem 43%-át tette ki.

Az EU és Ukrajna közötti légi járatok üzemeltetése jelenleg az egyes tagállamok és Ukrajna közötti kétoldalú megállapodások alapján történik. Az Európai Unió légiközlekedési külpolitikájának részét képezi, hogy átfogó légiközlekedési megállapodások jöjjenek létre a szomszédos országokkal olyan esetekben, amikor bizonyítást nyert, hogy ezek a megállapodások hozzáadott értéket képviselnek és gazdasági előnyökkel járnak. A megállapodás célkitűzései a következők:

- fokozatos piacnyitás az útvonalakhoz és a kapacitáshoz való hozzáférés tekintetében, viszonossági alapon;

- a szabályozási konvergencia biztosítása és az uniós követelmények és előírások Ukrajna általi hatékony alkalmazása; valamint

- megkülönböztetésmentesség és egyenlő feltételek biztosítása a gazdasági szereplők számára.

- **Háttér-információk**

A tárgyalási irányelvek általános célkitűzése egy a piacra jutás fokozatos és kölcsönös megnyitását, a szabályozási konvergenciát, valamint az uniós követelmények és előírások hatékony alkalmazását biztosító átfogó légiközlekedési megállapodás megtárgyalása volt.

2013. november 28-án a két fél a tárgyalási irányelvekkel összhangban parafálta az Ukrajnával kötendő megállapodás tervezetét.

- **Meglévő rendelkezések a javaslat által érintett területen**

A tagállamok és Ukrajna között hatályban lévő kétoldalú légiközlekedési megállapodások vonatkozó rendelkezéseivel szemben a megállapodás rendelkezései lesznek irányadóak. Az ilyen kétoldalú megállapodásokból eredő és a megállapodás hatálya alá nem tartozó hatályos forgalmi jogok azonban továbbra is gyakorolhatók, feltéve hogy a tagállamok és a valamely tagállamban illetőséggel rendelkező

személyek között nem alkalmaznak megkülönböztetést.

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival és célkitűzéseivel**

Az Ukrajnával létrejött átfogó légi közlekedési megállapodás megkötése fontos eleme az uniós légiközlekedési külpolitika fejlesztésének, és különösen jelentős az EU szomszédsági politikájának, valamint a tágabb értelemben vett európai közös légtér létrehozásának a szempontjából, amint azt „Az Európai Unió légi közlekedéssel kapcsolatos külpolitikája – a jövőbeli kihívások kezelése" című bizottsági közlemény (COM(2012) 556 final) is megfogalmazza.

2. Konzultáció az érdekeltekkel és hatásvizsgálat

Az EUMSZ 218. cikkének (4) bekezdésével összhangban a Bizottság a tárgyalásokat egy különbizottsággal egyeztetve folytatta le.

Ezenkívül menet közben az érdekelt felekkel is egyeztetett.

- **Konzultáció az érdekelt felekkel**

A konzultáció módja, a legfontosabb célterületek és a válaszadók köre

A Bizottság konzultált az érdekeltekkel, mindenekelőtt a légi fuvarozók, a repülőterek és a szakszervezetek képviselőiből álló konzultációs fórum keretében.

Az észrevételek és felhasználásuk rövid ismertetése

A tárgyalások során képviselt uniós álláspont kidolgozásakor az érdekeltek valamennyi észrevételét kellően figyelembe vették; az észrevételek elsősorban arra vonatkoztak, hogy a piacnyitás mértékének egyensúlyban kell lennie a légiközlekedésre vonatkozó európai uniós követelmények és előírások Ukrajna általi végrehajtásának mértékével. A tárgyalások végén az érdekeltek elmondták, hogy várakozással tekintenek a megállapodás aláírása és végrehajtása elé.

- **Szakértői vélemények összegyűjtése és felhasználása**

Külső szakértők bevonására nem volt szükség.

- **Hatásvizsgálat**

Az EU és harmadik országok között létrejött többi megállapodáshoz hasonlóan ez esetben is várható, hogy az EU és Ukrajna közötti piacliberalizációnak köszönhetően új útvonalak nyílnak a felek repülőterei között. A várakozások szerint új légitársaságok is megjelennek a piacon. E fejlemények nyomán élénkülni fog a verseny, így a fogyasztók nagyobb kínálatból, kedvezőbb árakon választhatnak. Mindemellett fontos, hogy most először jött létre olyan megállapodás, amely (egyoldalúan) lehetőséget biztosít az EU légi fuvarozóinak arra, hogy egyedi vagy több egymást követő kabotázsműveletet hajtsanak végre az ukrán belföldi piacon.

Továbbá azáltal, hogy Ukrajna a légitársaságok működésének valamennyi

szempontjára (így a biztonságra, a légiforgalmi szolgáltatásra, a védelemre, a szociális szempontokra és a környezetvédelemre) vonatkozóan végrehajtja az európai uniós követelményeket és előírásokat, az összes légitársaság méltányos versenyfeltételek mellett működhet. Mivel a megállapodás kölcsönösen lehetővé teszi a felek számára többségi tulajdon szerzését, befektetési lehetőségeket is nyit a felek légi fuvarozói előtt, ez pedig elősegíti a légitársaságok fejlődését és az ágazat konszolidációját. Végezetül a megállapodás az üzleti ügyeket is számos szempontból segíteni fogja, mivel több, a légitársaságok működésének megkönnyítését célzó intézkedést tartalmaz: ilyenek például a közös üzemelési (code share) megállapodások, a földi kiszolgálás, a kölcsönbérlet és az intermodális közlekedés kérdése, vagy a felek repülőterein történő éjszakai leszállás joga.

Általánosságban elmondható, hogy az EU és Ukrajna légiközlekedési piacát fokozatos bővülés és egyre sűrűbb kapcsolatok fogják jellemezni.

3. A javaslat jogi elemei

- **A javaslat összefoglalása**

A megállapodás valamennyi uniós légi fuvarozó számára egységes piaci hozzáférési feltételeket állapít meg, és az Európai Unió és Ukrajna közötti szabályozási együttműködés tekintetében új rendelkezéseket vezet be a légi járatok biztonságos, zavartalan és hatékony üzemeltetése érdekében.

A megállapodás lehetővé teszi, hogy hatályát egyszerre terjesszék ki mind a 28 tagállamra, mert ugyanazon szabályokat alkalmazza megkülönböztetés nélkül, és mert illetőségre való tekintet nélkül valamennyi uniós légi fuvarozó számára előnyös. E légi fuvarozók a jövőben szabadon üzemeltethetnek járatokat az Európai Unió bármely pontja és Ukrajna bármely pontja között, amire eddig nem volt lehetőség.

A megállapodás a főbb elveket tartalmazó törzsszövegből és a következő hét mellékletből áll: az alkalmazandó európai uniós követelményeket és előírásokat tartalmazó I. melléklet; a kölcsönösen elfogadott szolgáltatásokat és meghatározott útvonalakat tartalmazó II. melléklet; az átmeneti rendelkezéseket tartalmazó III. melléklet; az elismerendő rendelkezéseket tartalmazó IV. melléklet; a megállapodás 17., 19. és 22. cikkében, valamint II. és III. mellékletében említett egyéb államok jegyzékét tartalmazó V. melléklet; az eljárási szabályokat tartalmazó VI. melléklet; és a megállapodás 26. cikkének 4. bekezdésében említett kritériumokat tartalmazó VII. melléklet.

- **Jogalap**

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 100. cikkének (2) bekezdése a 218. cikk (5) bekezdésével összefüggésben

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

Javasolt aktus: nemzetközi megállapodás

Más jogi aktus nem felelne meg a következők miatt:

A légiközlekedési külkapcsolatok csak nemzetközi megállapodások révén rendezhetők.

4. Költségvetési vonzatok

A javaslatnak nincsenek az uniós költségvetést érintő vonzatai.

2014/0008 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió és tagállamai, valamint Ukrajna közötti, közös légtér létrehozásáról szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 100. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben 218. cikke (5) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel

(1) 2006. december 12-én a Tanács tárgyalások megkezdésére hatalmazta fel a Bizottságot. A megállapodás 2013. november 28-i parafálásával a tárgyalások sikeresen lezárultak.

(2) A megállapodás valamennyi uniós légi fuvarozó számára azonos és egységes piaci hozzáférési feltételeket állapít meg, és az Európai Unió és Ukrajna közötti szabályozási együttműködés tekintetében új rendelkezéseket vezet be a légi járatok biztonságos, zavartalan és hatékony üzemeltetését szolgáló területeken.

(3) Következésképpen a megállapodást – feltételezve annak későbbi időpontban történő megkötését – az Unió nevében alá kell írni.

(4) Annak érdekében, hogy a megállapodásból fakadó előnyök mihamarabb megvalósuljanak, helyénvaló a megállapodás ideiglenesen alkalmazása,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) Az Európai Unió és tagállamai, valamint Ukrajna közötti, közös légtér létrehozásáról szóló megállapodás aláírását a Tanács az Unió nevében jóváhagyja, feltételezve a megállapodás megkötését.

Az aláírandó megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

A Tanács Főtitkársága felhatalmazza a megállapodás főtárgyalója által megjelölt személyt, illetve személyeket a megállapodásnak a megállapodás megkötése függvényében történő aláírására.

3. cikk

A megállapodást annak hatálybalépéséig – összhangban a megállapodás 38. cikkével – aláírásának napjától kezdve ideiglenesen alkalmazni kell.

4. cikk

A megállapodás 29. cikkében említett vegyes bizottságban az Európai Uniót a Bizottság képviseli.

5. cikk

(1) A megállapodás 30. cikke szerinti vitarendezési eljárások során az Uniót a Bizottság képviseli.

(2) Az Unió hatáskörébe tartozó kérdések tekintetében a megállapodás 30. cikke alapján hozandó bármely megfelelő intézkedésről a Bizottság határoz, egyeztetve a Tanács által kijelölt tagállami képviselőkből álló különbizottsággal.

6. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Strasbourgban, -án/-én.

a Tanács részéről
az elnök
[…]